

Luce e sensori

Un'illuminazione efficiente stabilizza il consumo energetico



Pagina 6_ **«Il focus fa la differenza»**

Convegno ELITE Apparecchi 2024

Pagina 40_ **Voi installate,
noi pubblicizziamo**

L'aae è la vostra agenzia pubblicitaria



**PROTEZIONE
IPX8**

WAGO GELBOX

PROTEZIONE RAPIDA CONTRO L'UMIDITÀ PER I CONNETTORI DI GIUNZIONE IN LINEA

WAGO offre tre nuovi modelli di Gelbox per assicurare una protezione dall'umidità IPX8 alle connessioni elettriche in linea realizzabile in modo facile, rapido e affidabile: per due, tre e cinque connettori di giunzione azionati a leva della serie 221 di WAGO. Con una barra a T supplementare sarà possibile realizzare una sistemazione ottimale dei connettori in linea nella scatola. La superficie di marcatura sul retro della scatola permette l'etichettatura individuale delle connessioni.

www.wago.com/gelbox

Indice

5

Paolo Franchini, nuovo vicepresidente del Consiglio d'amministrazione

La «Svizzera latina» nel cuore, tutto il Paese in vista

6

«Il focus fa la differenza»

Convegno ELITE Apparecchi 2024

8

Risparmiare energia elettrica con un'illuminazione intelligente

Il consumo energetico per l'illuminazione continua a diminuire

40

L'aae è la vostra agenzia pubblicitaria

Voi installate, noi pubblicizziamo

41

Offerta borse

Approfittate di sconti attraenti!

Impressum

Flash n° 08/2024, 1° ottobre 2024

Organo di pubblicazione per i soci dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa.
In uscita 10 volte l'anno.

Editore: Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl
Tel. +41 31 380 10 10, fax +41 31 380 10 15, office@eev.ch

Redazione: Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Rebecca Schär, r.schaer@eev.ch, Martin Wahlen (responsabile)

Concetto e realizzazione: Consulteam GmbH, Mühlegasse 4A, 5070 Frick, office@consulteam.ch

Stampa: Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern

Tiratura: 3000 copie

Scadenza per l'invio dei dati del Flash no. 10, dicembre 2024: il 18 ottobre 2024.

Foto di copertina: Passerella «Rayon Vert», stazione di Renens, Losanna. © AdobeStock, Bogdan Lazar



Sfruttare i potenziali

Dal 2015 il consumo energetico per l'illuminazione in Svizzera cala ogni anno di circa 300 GWh. Questa tendenza è proseguita anche lo scorso anno. Un trend positivo per il bilancio energetico svizzero da attribuire alla graduale transizione dalle fonti luminose convenzionali al LED. Da agosto 2023 non si possono praticamente più mettere in circolazione lampade con tecnologia tradizionale. Di conseguenza, salvo poche eccezioni, tutti i nuovi sistemi di illuminazione sono dotati di efficienti diodi luminosi. L'impiego di sensori e le reti intelligenti di luci offrono un potenziale ancora maggiore per il risparmio energetico. Maggiori dettagli nell'articolo Focus da pagina 8.

All'insegna del motto «Il focus fa la differenza», a fine agosto si è svolto a Safenwil il convegno ELITE Apparecchi. Oltre a interessanti interventi e confronti con gli esperti, alcuni partner rinomati del settore degli elettrodomestici hanno presentato le loro novità. Più di 200 persone hanno visitato l'esposizione di settore per informarsi sui nuovi prodotti e i trend nonché sui vantaggi e il potenziale di mercato dei modelli esclusivi ELITE. Scoprite di più alle pagine 6 e 7.

L'aae è il vostro referente per qualsiasi attività promozionale: dallo sviluppo di una nuova immagine aziendale alla creazione di siti web o concept pubblicitari complessi, la nostra esperienza e conoscenza del settore elettrico fanno di noi il vostro partner pubblicitario competente. Il nostro team di esperti di comunicazione, grafici e redattori vi assicura un risultato puntuale e professionale. Sfruttate questo potenziale. Maggiori dettagli in merito a pagina 40.

Claude Schreiber

Direttore dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa





15 anni per l'aae: ci congratuliamo con Céline Ohrendorf-Weiss per il suo anniversario!

Céline Ohrendorf-Weiss ha incominciato la sua attività nel dipartimento di Marketing dell'aae il 12 ottobre 2009. Dal 2019 lavora nel dipartimento di comunicazione dove, con le sue eccellenti competenze linguistiche in tedesco e francese, sostiene l'aae nella creazione e la traduzione di testi ad es. per siti web, articoli Flash o la newsletter. Inoltre, si occupa delle media online e della fatturazione nell'ambito della rivista Flash.

«Il lavoro in un bel team e i miei compiti variegati e stimolanti mi motivano continuamente. Apprezzo particolarmente il fatto di poter utilizzare il mio bilinguismo. Nel corso degli anni, ho potuto assumere nuove mansioni che hanno arricchito il mio lavoro.»

Siamo molto contenti che Céline Ohrendorf-Weiss faccia parte del nostro team. La ringraziamo del suo impegno pluriennale e speriamo di poter continuare la collaborazione ancora per molti anni!

Convegno ELITE Apparecchi 2024

Il 28 agosto 2024 si è svolto il convegno biennale ELITE Apparecchi presso la sede di Emil Frey Classics AG a Safenwil. Oltre agli interventi informativi e allo scambio tra gli esperti, i rinomati espositori hanno presentato le loro novità.

Ulteriori informazioni a pagina 6.



Voi installate, noi pubblicizziamo

L'aae è la vostra agenzia pubblicitaria

La pubblicità per gli elettricisti è la nostra passione. Che si tratti della creazione di un nuovo logo aziendale, del design di biglietti da visita o dell'ideazione di concept pubblicitari completi, siamo i vostri referenti per ogni tipo di attività promozionale.

Maggiori informazioni sui nostri servizi a pagina 40.

Paolo Franchini, nuovo vicepresidente del Consiglio d'amministrazione

La «Svizzera latina» nel cuore, tutto il Paese in vista

Il Consiglio d'amministrazione ha nominato Paolo Franchini come nuovo vicepresidente. L'aae riafferma così che la sua identità nazionale è un fattore centrale per il suo successo.

Testo: Martin Häberling, Presidente del Consiglio d'amministrazione

In occasione dell'ultima Assemblea generale a Baden, il membro del Consiglio d'amministrazione e vicepresidente, Andrea Biffi, si è dimesso a causa di raggiunti limiti del mandato. Cogliamo l'occasione per ringraziarlo ancora una volta per il suo grande impegno a favore della nostra cooperativa. In qualità di organizzazione nazionale l'aae vuole essere presente per i suoi soci e partner in tutto il Paese. Questo orientamento e l'identità nazionale sono fondamentali poiché l'associazione rappresenta gli interessi dei soci di tutta la Svizzera.

In qualità di organizzazione nazionale l'aae vuole essere presente per i suoi soci e partner in tutto il Paese.

Per il Consiglio d'amministrazione dell'aae è importante che le regioni linguistiche siano rappresentate nel comitato, visto che le esigenze delle varie regioni del Paese sono in parte diverse. In occasione della sua riunione del 27 agosto 2024, Paolo Franchini è stato nominato all'unanimità vicepresidente.



Il presidente del Consiglio d'amministrazione Martin Häberling e il vicepresidente Paolo Franchini

Il nostro nuovo vicepresidente dal Canton Ticino

Paolo Franchini ha 38 anni ed è membro del Consiglio d'amministrazione dell'aae dal 2021. Dal 2015 è direttore generale e presidente del CdA dell'Edmondo Franchini SA a Lamone. La Edmondo Franchini SA è stata fondata nel 1951 dal nonno di Paolo, Edmondo Franchini. Attualmente conta 174 dipendenti di cui 33 apprendisti. Oltre ad operare nel settore degli impianti elettrici la Edmondo Franchini SA offre servizi per gli elettrodomestici e per gli automatismi. Dal 2007 al 2010 Paolo Franchini ha studiato presso la Berner Fachhochschule Technik

und Informatik a Bienna, in tedesco e francese, dove ha ottenuto il Bachelor of Science BFH in Elettrotecnica. Inoltre, ha conseguito l'attestato di persona del mestiere EIT.swiss. Dopo gli studi ha lavorato nei Cantoni di Friburgo e Zurigo. Dal 2011 inizia a lavorare presso l'azienda familiare.

Il vicepresidente è perfettamente preparato per il suo ruolo grazie alla sua ampia competenza, alla sua esperienza, alla sua ottima comprensione delle esigenze delle regioni linguistiche. e al suo diploma «Certified Board Member». Ringraziamo il vicepresidente per il suo impegno e gli auguriamo ogni successo nel suo nuovo ruolo.



Convegno ELITE Apparecchi 2024

«Il focus fa la differenza»

Il 28 agosto 2024 si è svolto il convegno biennale ELITE Apparecchi in lingua tedesca presso la sede di Emil Frey Classics AG a Safenwil. Oltre agli interventi informativi e allo scambio tra gli esperti, i rinomati espositori hanno presentato le loro novità.

Testo: Pascal Bürki

Più di 200 visitatori e visitatrici hanno accolto l'invito al convegno ELITE Apparecchi del 28 agosto 2024, svoltosi presso la sede di Emil Frey Classics AG a Safenwil. All'evento dell'aae erano presenti dieci rinomati produttori e società commerciali in veste di espositori. Il motto «Il focus fa la differenza» è servito per orientare i contenuti e ispirare la vivace interazione tra i partecipanti. Il convegno ELITE Apparecchi è stato lanciato poco prima del 2000 e si svolge oramai con cadenza biennale.

Andamento stabile per i rivenditori specializzati di elettrodomestici svizzeri

Il mercato degli elettrodomestici è attivo: la digitalizzazione in corso ha cambiato in modo

significativo il commercio stazionario di elettrodomestici. La consulenza specializzata e la presenza online acquisiscono sempre maggiore importanza. Dopo che i dati di vendita del settore svizzero degli elettrodomestici sono stati sotto pressione negli scorsi due anni, la situazione economica delle aziende

riunite nell'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria FEA è migliorata, raggiungendo un buon livello nel 2024. Anche i soci aae, come rappresentanti del commercio specializzato, sono fiduciosi per la seconda metà dell'anno e prevedono un andamento stabile.



Claude Schreiber, Direttore dell'aae



Mascha Santschi Kallay, moderatrice



Anne-Marie Flammersfeld, è stata la prima donna a vincere tutte e quattro le gare del «Racing the Planet»



Andreas Koch, arbitro internazionale di hockey su ghiaccio per molti anni



Leo Martin, Ex agente segreto, penalista ed esperto di interrogatori

1 relatrice ospite, 2 relatori ospiti = 3 interessanti interventi informativi sul «focus», il tema della conferenza

Anne-Marie Flammersfeld, ultra-maratoneta tedesca e grande sportiva, ha raccontato le strategie per favorire la motivazione e la concentrazione nel suo intervento «Tra sabbia e tempesta: la motivazione per grandi obiettivi». È stata la prima donna a vincere tutte le gare del «Racing The Planet» in un anno: 250 chilometri ciascuna, attraverso il deserto del Gobi, il Sahara, l'Atacama e l'Antartide. Durante la corsa ha dovuto superare numerose crisi, rendendosi conto di quanto fosse essenziale accettare tali situazioni spiacevoli, concentrarsi sui propri punti di forza e investire le proprie energie su se stessa senza fare paragoni con gli altri. Nella vita di tutti i giorni, significa che bisogna avere fiducia in se stessi e avere il coraggio di intraprendere qualcosa di nuovo per uscire dalla propria zona di comfort, con coraggio e sicurezza.

Andreas Koch, arbitro internazionale svizzero di hockey su ghiaccio per molti anni, ha mostrato ai partecipanti quanto decisioni corrette rendano le persone calme e fiduciose nella sua presentazione «Decidere sempre in maniera corretta». L'obiettivo di Koch è cancellare la paura delle persone di prendere decisioni, in modo che possano esprimere pienamente il loro potenziale. Con esempi tratti dalla sua carriera di arbitro, ha illustrato in maniera esemplare che le emozioni influiscono enormemente sul processo decisionale. Ciò significa che per prendere buone decisioni è estremamente importante imparare a riconoscere meglio e a controllare le proprie emozioni con consapevolezza. Ha poi sottolineato che ogni individuo ha una propria prospettiva e un proprio punto di vista sulla vita, con un'attenzione

ristretta, personale, e una percezione limitata. Per questo motivo è fondamentale conoscere il maggior numero possibile di punti di vista e ottenere diversi pareri prima di prendere decisioni importanti.

La presentazione «Le armi segrete della comunicazione: strategie gentili per risultati strepitosi» di Leo Martin ha concluso la serie di interventi, prima che i partecipanti potessero godersi la cena di gruppo. Martin ha studiato criminologia e ha lavorato per dieci anni per i servizi segreti tedeschi. Durante questo periodo, ha scoperto casi incredibili legati alla criminalità organizzata. Il suo compito speciale era quello di reclutare e guidare gli informatori. In qualità di esperto di modelli inconsci di pensiero e comportamento, ha convinto degli sconosciuti a fidarsi di lui, a rivelargli i loro segreti e a collaborare con i servizi per un lungo periodo. Leo Martin ha portato sul palco la sua eccellente conoscenza dei modelli di comportamento umani, coinvolgendo il pubblico in manie-

ra incredibile. Nel farlo, ha attinto alla sua grande esperienza in criminologia, in cui la concentrazione sull'altro e la categorizzazione dello stesso avvengono in frazioni di secondo.

Esposizione di settore come fonte di ispirazione

L'esposizione di settore integrata presso la sede di Emil Frey Classics AG ha offerto la possibilità di presentare ai partecipanti le novità, le tendenze e i modelli esclusivi ELITE. È stata quindi un'occasione stimolante per un dialogo interessante tra i soci aae e i partner convenzionati.



Scansionate il codice QR per vedere ulteriori immagini del Convegno ELITE Apparecchi 2024



Esposizione di settore al convegno ELITE Apparecchi 2024



Il consumo energetico per l'illuminazione continua a diminuire

Risparmiare energia elettrica con un'illuminazione intelligente

Grazie alla continua transizione dalle fonti luminose convenzionali al LED, dal 2015 il consumo energetico per l'illuminazione continua a diminuire in Svizzera di circa 300 GWh ogni anno. Questa tendenza è proseguita anche lo scorso anno. L'impiego di sensori e le reti intelligenti di luci offrono un potenziale ancora maggiore per aumentare l'efficienza rispetto alla sostituzione delle lampade convenzionali con i LED.

Testo: Urs Bitterli

Con l'introduzione dei requisiti minimi di efficienza energetica per le lampade e i dispositivi di funzionamento, quasi tutte le lampade a incandescenza, alogene e a risparmio energetico sono scomparse dal mercato più di dieci anni fa. A partire da febbraio 2023, è vietato immettere sul mercato lampade fluorescenti compatte. L'agosto del 2023, poi, ha segnato la fine delle lampade fluorescenti T8 e T5. A parte alcune eccezioni, ciò significa che ormai quasi tutti i nuovi impianti di illumi-

nazione sono dotati di lampade efficienti. Tuttavia, le rimanenze di magazzino delle lampadine alogene e a scarica possono ancora essere vendute e utilizzate fino alla fine della loro durata di vita. Le lampadine alogene hanno una durata relativamente breve e, di conseguenza, nel giro di pochi anni saranno completamente scomparse, mentre le lampade fluorescenti hanno una durata maggiore e continueranno a essere utilizzate ancora per molti anni.

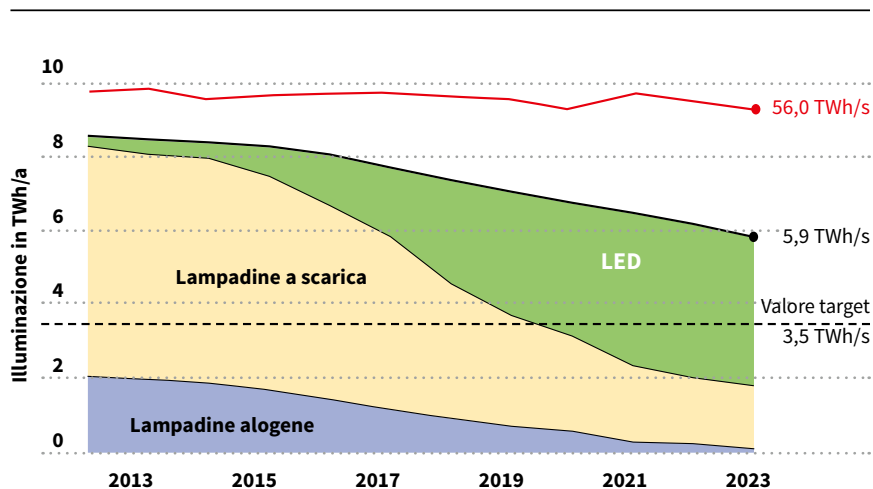
Nel 2018, l'Ufficio federale dell'energia e i principali operatori del settore dell'illuminazione svizzeri hanno sottoscritto l'Accordo sulla luce di Davos, con l'obiettivo di dimezzare il consumo energetico per l'illuminazione in Svizzera entro il 2025. Lo sviluppo attuale procede nella giusta direzione. Tuttavia, il ritmo della riduzione dei consumi è più lento rispetto all'obiettivo fissato nell'Accordo. Secondo gli esperti, le cause risiedono principalmente nell'utilizzo ancora scarso dei sensori luminosi, in un crescente sovradimensionamento dei nuovi sistemi di illuminazione e, in molti casi, nella messa in servizio non ottimale dei sistemi di illuminazione appena installati. Concretamente, tra l'altro, ciò significa che in pratica i tempi di ritardo dei sensori luminosi sono stati impostati con valori troppo alti o che il campo d'azione non è stato programmato adeguatamente. Nel complesso, però, il grande contributo dell'illuminazione alla riduzione del consumo energetico e al raggiungimento degli obiettivi climatici può essere considerato molto positivamente.

I risparmi nel consumo energetico per l'illuminazione degli scorsi anni compensano la crescita negli altri settori.

Un'illuminazione efficiente stabilizza il consumo energetico totale

Il consumo energetico totale in Svizzera è relativamente stabile da più di dieci anni, nonostante l'aumento della crescita demografica e la diffusione di nuove tecnologie come l'elettromobilità, le pompe di calore elettriche o la costruzione continua di nuovi centri di calcolo, che tra l'altro sono necessari per soddisfare i requisiti dei carichi di lavoro nel settore dell'intelligenza artificiale (IA). L'«Analyse des schweizerischen Energieverbrauchs 2000 bis 2022 nach Verwendung»

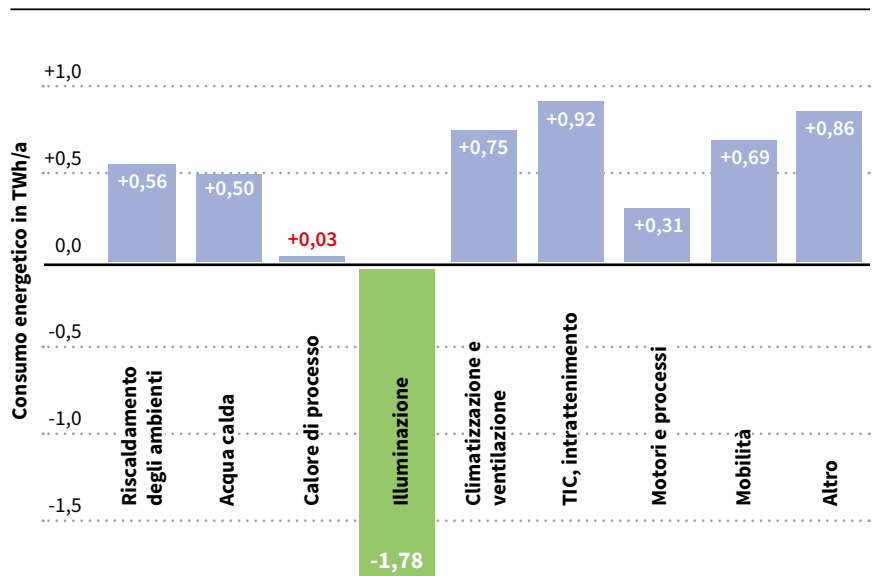
Evoluzione del consumo di energia per l'illuminazione in Svizzera



Dal 2015 il consumo energetico per l'illuminazione diminuisce di circa 300 GWh (= 0,3 TWh/a) ogni anno

Fonte: Associazione Svizzera per la luce (SLG)

Variazione del consumo energetico in Svizzera dal 2000 al 2022



Il calo del consumo di energia elettrica per l'illuminazione compensa la crescita di altre applicazioni elettriche.

Fonte: Associazione Svizzera per la luce SLG/Energylight



gszwecken» (Analisi del consumo di energia svizzero dal 2000 al 2022 per categorie di utilizzazione) dell'Ufficio federale dell'energia mostra la variazione annuale del consumo di energia nelle varie categorie di consumatori. Da ciò si evince chiaramente che l'aumento del consumo energetico caratterizza tutti i settori. Si nota un netto calo soltanto nel comparto dell'illuminazione. Alla fine, i risparmi nel comparto dell'illuminazione degli scorsi anni hanno quindi ampiamente compensato la crescita in altri settori.

Il settore dell'illuminazione offre ancora un grande potenziale: l'impatto di una pianificazione luminosa intelligente con sensori e reti di lampade, ma anche la messa in servizio ottimizzata di nuovi impianti di illuminazione contribuisce di più all'aumento

Con una corretta installazione e con un controllo ottimale, è possibile risparmiare fino al 95% di energia elettrica per l'illuminazione.

dell'efficienza rispetto alla semplice sostituzione delle fonti luminose convenzionali con i LED. Secondo gli esperti, tuttavia, la «tendenza alla compensazione» con il settore dell'illuminazione è destinata a stabilizzarsi nel giro di pochi anni, il che renderà necessarie altre misure di efficientamento o nuove centrali elettriche per coprire il crescente fabbisogno energetico svizzero.

Risparmiare energia elettrica con un'illuminazione intelligente

Il progetto «Sensolight» dell'Associazione Svizzera per la luce (SLG) insieme a SvizzeraEnergia e al grande supporto di partner rinomati dell'industria dell'illuminazione svizzera indaga quanto grande è il potenziale di risparmio effettivo attraverso l'utilizzo di sensori. Casi di studio specifici mostrano che, con una corretta messa in servizio, il consumo energetico può essere ridotto fino al 95 per cento nelle aree di passaggio dotate di impianti di illuminazione secondo il principio delle lampade in rete controllate da sensori. Ciò è dimostrato dalle misurazioni effettuate prima e dopo la ristrutturazione in sei esempi pratici. In tutti i casi di studio il contributo al risparmio energetico dato dall'uso di sensori è stato maggiore rispetto alla transizione al LED. A pagina 11

di questa edizione della rivista Flash potete scoprire maggiori informazioni sul progetto «Sensolight», con dati interessanti e risultati dettagliati sui casi di studio.

Sovvenzioni per illuminazione a LED e sensori

In molte aziende, edifici pubblici e impianti sono ancora in servizio impianti di illuminazione convenzionali. Tuttavia, molti responsabili decisionali in ambito commerciale e comunale temono i costi elevati che potrebbero derivare dalla transizione alle lampade a LED. In realtà, proprio ora la transizione all'illuminazione a LED è importante, perché più veloce è tale transizione, maggiore sarà il vantaggio. Un'illuminazione efficiente dal punto di vista energetico non solo riduce il consumo di energia e i relativi costi di esercizio, a volte considerevoli, ma svolge anche un ruolo significativo negli sforzi nazionali per ridurre il consumo energetico e le relative emissioni di CO₂. I diversi programmi d'incentivazione sostengono finanziariamente i progetti di ristrutturazione e contribuiscono in modo significativo alla sensibilizzazione dei committenti in tema di massimo efficientamento degli impianti di illuminazione. Sul portale internet lightbank.ch è possibile richiedere le sovvenzioni in caso di rinnovo dei sistemi di illuminazione per la maggior parte delle applicazioni. A seconda dei risparmi, la sovvenzione ammonta fino al 30% dell'importo dell'investimento. I progetti che utilizzano sensori di presenza o di luce diurna ricevono ulteriori sovvenzioni. Lightbank è un'iniziativa dell'Agenzia Svizzera per l'Efficienza energetica (S.A.F.E.) in collaborazione con l'Associazione delle industrie dell'illuminazione (FVB) e l'Associazione Svizzera per la luce (SLG). Ulteriori informazioni sulle varie sovvenzioni sono disponibili all'indirizzo www.lightbank.ch

Fonti: SvizzeraEnergia, Ufficio federale dell'energia UFE, Associazione Svizzera per la luce SLG, Associazione delle industrie dell'illuminazione FVB

Massimizzare il potenziale di risparmio energetico con la sensoristica e gli apparecchi collegati in rete

L'iniziativa «energylight» dell'Associazione Svizzera per la luce supportata da SvizzeraEnergia, ha come obiettivo la riduzione del consumo di elettricità nell'illuminazione. I risultati di diversi casi di applicazione mostrano che il risparmio energetico degli apparecchi a LED è triplicato con apparecchi guidati da sensori correttamente regolati e collegati in rete.

Testo: Associazione Svizzera per la luce (Schweizer Licht Gesellschaft SLG)

I sistemi di illuminazione intelligenti generano un risparmio fino al 94% nelle zone di traffico

Le ricerche effettuate sulle misurazioni dei singoli casi di applicazione mostrano che l'uso di «sistemi di illuminazione intelligenti» (apparecchi controllati da sensori e collegati in rete con funzionamento a sciame) nelle zone di traffico può garantire un risparmio compreso tra l'82% e il 94%. I risparmi effettuati sono più ridotti nelle principali aree utilizzabili: nelle aule scolastiche analizzate, invece, la percentuale è pari al 58%, e nella sala di produzione, che opera su tre turni di

lavoro continuativamente, è del 23%. In tutti i casi di applicazione è stato osservato che i sensori e il collegamento in rete degli apparecchi di illuminazione hanno contribuito in modo più significativo all'aumento dell'efficienza energetica rispetto alla sostituzione delle sorgenti luminose convenzionali con i LED. Questo però si applica solo se i sensori sono impostati correttamente!

Informazioni più approfondite sui casi di applicazione su energylight.ch/projekte

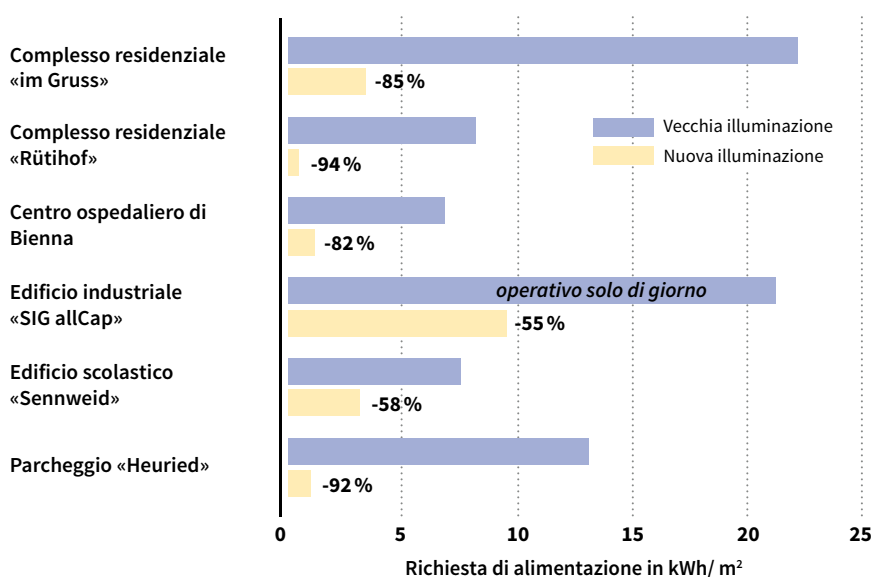


3 passi per ottenere un'illuminazione efficiente

Dai risultati dei casi di applicazione si possono individuare le seguenti 3 misure di ottimizzazione:

- La sostituzione delle lampade fluorescenti con sorgenti luminose a LED generalmente permette di dimezzare il fabbisogno energetico. Comunque, una parte dei potenziali risparmi va spesso persa a causa del sovradimensionamento degli apparecchi di illuminazione con livelli di illuminamento eccessivi. Questo problema può essere risolto utilizzando dispositivi di controllo dimmerabili.
- Anche l'uso di sensori di presenza e di luce naturale può contribuire a ridurre il consumo di elettricità, a condizione che i tempi di accensione siano il più possibile ridotti (in genere 1 minuto).
- È possibile anche dimezzare il consumo energetico utilizzando apparecchi collegati in rete con sensori (minimo un sensore per quattro a sei apparecchi). Il sistema a «sciame» attiva solo gli apparecchi in prossimità delle persone, abbassa la luminosità degli apparecchi circostanti al 10% del carico parziale e spegne gli apparecchi lontani.

Sei casi di applicazione dell'illuminazione intelligente



Fonte / Grafico: Associazione Svizzera per la luce

SLG
Schweizer Licht Gesellschaft
Association Suisse pour l'éclairage
Associazione Svizzera per la luce



Esecuzione rapida e sicura delle installazioni entro i limiti di tempo

Sui cantieri più grandi, i tempi per i diversi mestieri sono spesso stretti. Ma c'è un modo per sfruttarli idealmente: il sistema di connessione a innesto diretto WINSTA, rapido e sicuro.

Il sistema di connessione a innesto diretto Winsta è ideale per lavori ripetitivi e permette all'elettricista di risparmiare molto tempo perché deve solo innestare le connessioni invece di avvitare. Per una connessione duratura e soprattutto sicura ci vuole solo un clic. Un approccio che si dimostra sempre valido, come mostra la pratica. Ad esempio, durante la costruzione dell'Istituto di medicina legale di Berna, dove sono state cablate in pochissimo tempo 450 prese nelle canaline portacavi e 500 luci DALI per un controllo costante dell'illuminazione.

Mentre le connessioni innestabili facevano sempre parte della progettazione, dato che consentono all'edificio di essere rapidamente adattato alle mutevoli condizioni d'uso, l'impresa incaricata non avrebbe

nemmeno considerato le connessioni a vite come un'alternativa. «Con quasi 1000 punti di connessione distribuiti su più piani, non ho intenzione di controllare quanto tempo risparmierei. Uso Winsta e basta», dice il pianificatore elettricista responsabile. Con il 70 per cento, il tempo di lavoro è la parte più consistente dei costi nella calcolo di un ordine.

Un altro aspetto che il gestore del progetto deve considerare sono i dipendenti che cablano le prese e le luci. «Dovrebbe essere facile dove possibile; il tasso di errore deve rimanere basso e tutto deve essere facile da elaborare». Questi sono esattamente i vantaggi che fanno sì che utilizza la soluzione WAGO, anche per piccole quantità. «Se ho una canalina per cavi, dove devo usa-

re la stessa cosa solo 20 volte, uso ancora Winsta», assicura.

Lui e il suo team hanno lavorato con Winsta per più di dieci anni, e hanno collegato tante cose! Per esempio, il sistema di connessione a innesto diretto è usato per connettere i sistemi HVAC, o per fornire ai dispositivi di campo, usati nelle applicazioni industriali, dei terminali innestabili, che a loro volta consentono delle interfacce flessibili con gli armadi elettrici.



Basta un clic e la presa elettrica è pronta per l'uso.

Contatto:

WAGO Contact SA, 1564 Domdidier
Tel. +41 84 020 07 50, fax +41 26 676 75 01
info.switzerland@wago.com, www.wago.com



Più semplice, più sicura, più universale

La nuova gamma KNX Secure

L'automazione intelligente degli edifici sta diventando sempre più importante e richiesta negli edifici residenziali e funzionali. Potrete rispondere facilmente a queste richieste con la nostra gamma KNX, ulteriormente perfezionata dal punto di vista hardware e software.

Vi attendono novità nel campo degli attuatori e delle apparecchiature di sistema. Seguiranno attuatori di commutazione INC e REG, attuatori di variazione della luminosità, per veneziane, per riscaldamento, gateway e broadcast DALI, ingressi binari INC e altri prodotti. L'obiettivo di Hager è di poter offrire una gamma KNX Secure completamente nuova.

Sia che si tratti del sistema easy o della piena funzionalità ETS, i nuovi attuatori possono fare entrambe le cose

I nuovi attuatori sono adatti alla messa in funzione come dispositivi montati su guida DIN e sotto intonaco, sia con easy che con ETS. Questo rende il vostro lavoro immediatamente molto più semplice. Perché, indipendentemente dal livello KNX e dai requisiti dell'impianto, tutto è possibile con un solo dispositivo. Che si tratti di ordinare o installare, potete essere certi di fare la scelta giusta.

Gamma armonizzata

Stiamo armonizzando la nostra gamma grazie alle possibilità di applicazione più universali dei nuovi apparecchi. Il concetto «uno per tutti» semplifica inoltre il processo



Attuatore dimmerabile universale a 4 canali KNX Secure, 4x300 W, ESL / LED, combinabile
Codice art.: TYAS664AN TYMS620D, E-N°: 405 443 446

di ordinazione e riduce le possibilità di errore. I nuovi attuatori sono riconoscibili dal numero d'ordine TY*S.

Attuatori dotati di guardie del corpo: KNX Secure

I nostri attuatori offrono una protezione all'avanguardia contro l'accesso e la manipolazione non autorizzati. Che cos'è KNX Secure? KNX Secure garantisce la massima protezione. KNX IP Secure estende il protocollo IP in modo che tutti i telegrammi e i dati trasmessi siano integralmente criptati. KNX Data Secure utilizza la crittografia per proteggere efficacemente i dati dell'utente da accessi non autorizzati e dalla manipolazione tra i dispositivi KNX di una linea.

Attivazione di KNX Secure

Ogni apparecchio dispone di un codice, il cosiddetto Factory Default Setup Key (FDSK), per la messa in funzione di KNX Secure. Questo FDSK si presenta sotto forma di un codice QR e di una combinazione alfanumerica come un adesivo sul dispositivo, che viene rimosso e archiviato dopo l'attivazione. L'FDSK viene inserito nell'ETS scansionando il codice QR o inserendo manualmente la combinazione di lettere e numeri. Naturalmente è possibile far funzionare il sistema anche senza attivare KNX Secure. Tutto a portata di mano e aggiornato.

ID univoca

Ogni attuatore possiede un ID univoca stampigliato su di esso per l'identificazione del prodotto. L'ID univoca consente un accesso sostenibile alla documentazione del prodotto, senza carta, senza imballaggi e senza il rischio che venga smarrita.

Aggiornamenti del firmware

Gli aggiornamenti del firmware sono utilizzati per correggere gli errori e aggiungere nuove funzioni. Gli aggiornamenti possono essere installati automaticamente tramite il cloud utilizzando l'app ETS. Ciò significa che l'impianto è sempre dotato dei più recenti aggiornamenti tecnici.



Uscita per commutazione/ veneziana KNX, doppia/singola + 2 ingressi, da incasso, 6 A
Codice art: TYBS692F
E-N°: 405 660 122

Panoramica

- Messa in funzione con easy ed ETS (con completa funzionalità ETS)
- Gamma armonizzata, ordini più semplici
- Massima sicurezza grazie a KNX Secure
- Documentazione sostenibile e non cartacea con ID univoca
- Aggiornamenti tecnici sempre all'ultima versione grazie agli update del firmware

hager.ch/knx-portfolio

Contatto:

Hager AG, 6020 Emmenbrücke
Tel. +41 41 269 90 00, infoch@hager.com

:hager

Perfettamente equipaggiati per affrontare il futuro

Soluzioni di rete domestica da un'unica fonte

Per un'agevole realizzazione delle reti domestiche, Feller AG ha creato EASYNET, una soluzione completa ideata con un coordinamento perfetto fra i singoli componenti. La gamma di prodotti comprende tutti i componenti necessari per un'infrastruttura di dati indipendente dal provider – dalla connessione Internet alla presa di rete.

Negli ultimi anni, le esigenze in tema di reti domestiche sono cresciute in modo vertiginoso. Un numero in costante crescita di dispositivi nei settori dell'elettronica di intrattenimento, dell'infrastruttura domestica e degli edifici devono essere collegati a Internet con una larghezza di banda sempre maggiore. Tanto gli utenti quanto gli installatori elettricisti si trovano talvolta di fronte a grandi sfide. Da un lato, la complessità delle installazioni di rete aumenta costantemente a causa della progettazione, della selezione dei componenti, dell'installazione e dell'espandibilità. Dall'altro, è altresì importante restare al passo con i nuovi sviluppi in termini di conoscenze tecniche.

Le soluzioni globali provenienti da un unico fornitore, come EASYNET di Feller, sono quindi di grande aiuto. In termini di progettazione, realizzazione e infine utilizzo, EASYNET è progettato per soddisfare tutti i requisiti delle moderne soluzioni di rete domestica. Con la sua semplicità tecnica, dimostra un altrettanto elevato grado di flessibilità e applicabilità pratica.



Semplice, pratico e a prova di futuro

EASYNET è appositamente studiato per soddisfare le esigenze degli installatori e dei clienti finali. La gamma completa e ben organizzata comprende tutti i componenti per la realizzazione di una rete domestica, dalle prese di collegamento coassiali, DSL e «FTTH/FitH», ai cavi di installazione, dai patch panel ai cordoni fino ai moduli di raccordo e alle prese di rete. Per essere preparati all'aumento delle larghezze di banda in futuro, EASYNET presenta anche sul lato rete una soluzione Cat 6 e Cat 6A non schermata, oltre a una Cat 6A schermata. La connessione FTTH garantisce la massima velocità di Internet. Le scatole FTTH Feller e il kit di espansione OTO consentono di inserire i cavi in fibra ottica FTTH senza giuntarli. Tutti i componenti di rete EASYNET soddisfano i più recenti standard ISO /IEC e sono compatibili con All IP.

Installazione rapida e semplice

Gli elettricisti traggono vantaggio dalla semplicità di installazione: i moduli di raccordo EASYNET RJ45 sono progettati come monoblocchi per il cantiere, che significa che nessun pezzo può andare perso. Possono essere collegati rapidamente senza utensili speciali. Tutti i kit di montaggio sono compatibili sia con il tradizionale sistema di fissaggio a baionetta che con SNAPFIX®, il nuovo sistema brevettato di fissaggio di Feller, e sono disponibili nelle linee di design EDIZIO.liv, EDIZIO.liv prestige, STANDARDdue, EDIZIOdue, FLF e NEVO. Gli elettricisti beneficiano anche del comprovato supporto Feller e dei corsi di formazione pratica riguardanti le reti domestiche.

Contatto:

FELLER AG, 8810 Horgen, tel. +41 844 72 73 74
customercare.feller@feller.ch, www.feller.ch

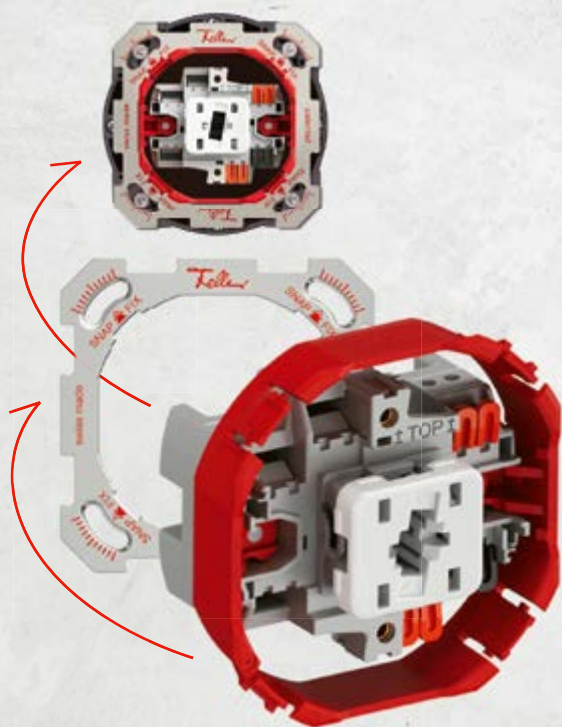
Feller
by Schneider Electric



Kaja Jentner,
Vögeli Elektro AG

SNAPFIX®: come sempre e meglio.

Il nuovo sistema di fissaggio
di Feller.



Principio di
funzionamento.

feller.ch/snapfix

SNAPFIX® è disponibile
presso i grossisti.

Feller

by Schneider Electric

La nuova ROLINE 19-Zoll-STORE

Secomp AG amplia il suo portfolio con la nuova ROLINE 19-Zoll-STORE, una piattaforma innovativa appositamente progettata per soddisfare le esigenze degli ambienti IT moderni. Con una vasta gamma di armadi di rete, armadi server e contenitori murali per esterni, il ROLINE 19-Zoll-STORE offre soluzioni di alta qualità che combinano flessibilità, sicurezza e facilità d'uso.

Varietà e qualità in un unico ROLINE 19-Zoll-STORE

Nella nuova ROLINE 19-Zoll-STORE, troverete una vasta gamma di prodotti disponibili in diverse dimensioni e versioni. Dal modello Basic al Pro, dagli armadi di rete ai contenitori murali per esterni resistenti alle intemperie – qui troverete la soluzione adatta per ogni esigenza.

Contenitori murali per esterni

Un punto di forza particolare della nuova ROLINE 19-Zoll-STORE è la gamma di contenitori murali per esterni ROLINE. Questi robusti contenitori sono ideali per ambienti esterni esigenti, come applicazioni di telecomunicazioni e industriali. Grazie alla loro

costruzione resistente alle intemperie, proteggono in modo affidabile la vostra infrastruttura IT dagli agenti atmosferici.

Facilità d'uso e disponibilità

Tutti i prodotti della ROLINE 19-Zoll-STORE sono ora disponibili. Secomp AG non offre solo una piattaforma facile da usare, ma anche un servizio clienti completo per assi-

stervi nella scelta e nell'installazione delle soluzioni appropriate.

Il vostro ingresso nel futuro dell'infrastruttura IT

Scoprite le possibilità offerte dalla nuova ROLINE 19-Zoll-STORE e trovate la soluzione perfetta per la vostra infrastruttura IT. Visitateci e lasciatevi ispirare.

ROLINE 19"-Store



Armadi di rete



Armadi server



Contenitori murali



Contenitori murali per esterni



Accessori

roline[®]
Designed for Professionals

Contatto:

SECOMP AG, 8303 Bassersdorf,
Tel. +41 44 511 87 10, fax +41 44 511 87 05
www.secomp.ch



ROLINE contenitore murale Pro 22 HE 19 pollici,
600x600 mm, IP55 per esterni, grigio



roline®

» SCOPRI LA VARIETÀ DEI PRODOTTI ROLINE



» PER L'UTENTE PROFESSIONALE

» 5 ANNI DI GARANZIA FUNZIONALE



Elettromobilità – Il futuro è elettrico

Il numero dell'autunno 2024 della rivista eco2friendly è dedicato alla mobilità elettrica, dall'ulteriore sviluppo delle batterie per auto elettriche alle sfide dell'espansione dell'infrastruttura di ricarica e dell'integrazione degli impianti fotovoltaici con la gestione della ricarica.

L'elettromobilità è da tempo più di una semplice tendenza: è il futuro dei trasporti. Nell'ultimo numero della rivista eco2friendly potrete scoprire, tra le altre cose, dove si stanno dirigendo le batterie delle auto elettriche e quali sfide ci attendono quando si tratta di espandere l'infrastruttura di ricarica. I ricercatori di tutto il mondo stanno lavorando per rendere le batterie più efficienti, sostenibili e riciclabili. Ciò solleva la domanda: in quale direzione si sta sviluppando la tecnologia e cosa significa per noi consumatori?

Swiss eMobility ha presentato una statistica che mostra come un veicolo di nuova immatricolazione su tre in Svizzera sia già dotato di una presa di ricarica alla fine del 2023. Tuttavia, l'espansione delle stazioni di ricarica domestica è in ritardo, un punto critico che potrebbe rallentare l'ulteriore sviluppo. In un'intervista, Silvan Rosser, esperto

dell'EBP, fa luce anche sullo stato della mobilità elettrica in Svizzera, sulle sfide legate alla realizzazione dell'infrastruttura di ricarica e fornisce preziosi consigli e suggerimenti per l'acquisto di un'auto elettrica. Inoltre, discute le opzioni di ricarica dei veicoli per i noleggiatori e sottolinea le soluzioni importanti per i comuni.

L'innovativo strumento web «Carculator» dell'Istituto Paul Scherrer (PSI) consente un confronto dettagliato dei bilanci ecologici delle autovetture durante il loro intero ciclo di vita e rappresenta quindi un valido strumento per le decisioni sostenibili.

Oltre al tema centrale dell'elettromobilità, questo numero offre anche articoli interessanti e numerose ispirazioni e informazioni aggiornate per i proprietari di edifici, gli elettricisti e gli studi di architettura nelle sezioni automazione degli edifici, energia solare, illuminazione e formazione.

Intervista di Lifestyle con Robert Bösch

In questa intervista di lifestyle, Robert Bösch, noto fotografo e alpinista, fornisce informazioni sulla sua impressionante carriera e sullo sviluppo delle sue forme di espressione artistica. Parla del suo fascino per le montagne e della sua esplorazione di mondi visivi astratti.

Abbonarsi gratuitamente alla rivista

Abbonatevi gratuitamente alla rivista eco2friendly e tenetevi aggiornati. Il numero attuale può essere ordinato in tedesco o francese su e2f.ch/magazine.



Sondaggio

eco2friendly sta conducendo un sondaggio in occasione del suo 15° anniversario. Tre cesti regalo di The Living Circle, Cantina alla Maggia, del valore di 100 franchi ciascuno saranno sorteggiati tra i partecipanti. Partecipate subito online su: www.e2f.ch/sondage

Contatto:

eco2friendly c/o Otto Fischer AG
info@eco2friendly.ch, www.eco2friendly.ch

OTTO FISCHER

Per noi è normale:



ordinato oggi, in consegna domani: grazie al nostro affidabile servizio di spedizione riceverai tutti gli ordini proprio quando ne hai bisogno.

E questo da 125 anni.

La grande varietà di sistemi di montaggio per progetti solari svizzeri

Impianti solari su un tetto piano, un tetto a tegole o una facciata: novotegra offre sottostrutture perfettamente adatte a un'ampia varietà di soluzioni solari. Pensati per un uso semplice, sicuro e affidabile, questi sistemi di montaggio sono una base ideale nell'assortimento di Solarmarkt, dove sono disponibili in esclusiva in Svizzera.

«Utilizzo novotegra come sottostruttura praticamente per tutti i progetti solari», spiega André Stierli, amministratore e titolare di Stierli Solar GmbH. Nel suo lavoro, il cliente di Solarmarkt realizza diversi tipi di impianti solari sui tetti più svariati e punta quindi su un sistema che convince sia durante il maneggio che in fatto di qualità: «I sistemi di montaggio di novotegra sono installabili molto facilmente, anche i montatori meno esperti possono lavorarci velocemente. Allo stesso tempo anche la loro lavorazione è ottima». La situazione è simile anche per Jürg Rubin, amministratore di Rubin Elektrotechnik GmbH: «novotegra mi convince per molti motivi. Tra questi rientrano la semplicità di montaggio, la qualità dei prodotti, ma anche la loro finitura spesso molto estetica. Se un progetto è realizzabile con novotegra, utilizziamo i sistemi di questo produttore».

Soluzioni perfette per ogni tetto

Il portafoglio di novotegra comprende soluzioni per ogni tetto: i sistemi di montaggio sono disponibili, oltre a diversi tipi di tetti a tegole, per tetti in lamiera grecata, tetti piani in ghiaia o tetti verdi e altre tipologie di tetti. Vengono tutti personalizzati in base alle esi-



I sistemi di novotegra convincono tra l'altro per la loro elevata facilità d'installazione.

genze specifiche degli installatori, ma anche dei committenti. Grazie all'elevato grado di prefabbricazione e al sistema a incastro senza attrezzi, il nuovissimo sistema per tetti piani III «the shortcut» permette un montaggio ancora più veloce e semplice. Molto attuale è anche il sistema per tetti verdi che, di fronte alla crescente importanza del verde sui tetti per raffreddare i complessi residenziali, acquisisce sempre più importanza.

Progettazione e acquisti presso Solarmarkt

In Svizzera novotegra è disponibile in esclusiva dal grande distributore di prodotti fotovoltaici Solarmarkt. «Le soluzioni versatili di novotegra si adattano perfettamente al

nostro assortimento», afferma convinto l'amministratore delegato di Solarmarkt Rafael Stadelmann. La piattaforma di e-commerce dell'azienda offre un'ampia varietà di componenti fotovoltaici per progetti solari di ogni dimensione. Numerose funzionalità permettono un'esperienza di acquisto a misura di cliente. Grazie all'integrazione di novotegra nel Solar.Pro.Tool per la progettazione professionale degli impianti solari, l'acquisto di tutti i componenti necessari è ulteriormente semplificato.

Contatto:

Solarmarkt GmbH, 5000 Aarau, tel. +41 62 200 62 00
info@solarmarkt.ch, www.solarmarkt.ch



Con le sottostrutture di novotegra è possibile realizzare impianti solari su ogni tetto e anche su facciate.



La sostenibilità inizia con il rifornimento di energia elettrica.



Solarmarkt e Meyer Burger sono impegnate in soluzioni solari ad alte prestazioni accessibili a tutti. In qualità di aziende leader dell'industria solare svizzera, entrambe si impegnano per un utilizzo dell'energia solare rispettoso dell'ambiente ed economicamente interessante.

Scopri ora maggiori informazioni sulla corrente solare sostenibile.



novotegra

SOLARMARKT
Competenza e componenti.

Il futuro dell'installazione elettrica

Siresca riduce al minimo gli errori con la tecnologia AR

Metodi di lavoro precisi ed efficienti sono oggi fondamentali. La start-up svizzera Siresca offre agli elettricisti un'app che migliora il controllo degli impianti elettrici e aumenta la precisione. Vi mostriamo dove si colloca Siresca, come iniziare e a chi è adatta l'applicazione.



Controlli a campione semplificati con la realtà aumentata

La tecnologia AR di Siresca sostituisce il progetto analogico proiettandolo nella realtà. A tal fine, l'applicazione sovrappone i piani di installazione bidimensionali all'ambiente reale del cantiere utilizzando la funzione fotocamera dello smartphone. L'immagine digitale mostra la posizione pianificata dei componenti nella realtà. Christiaan Verbree, CTO di Siresca, spiega: «L'AR aiuta enormemente alla visualizzazione, molto utile ad esempio per verificare il posizionamento. Un esempio pratico è stato quello di una fila di spot. A occhio nudo sembrava dritta, ma l'intera fila di spot era misurata dal lato sbagliato della parete. Con Siresca, questa deviazione di 15 cm era immediatamente visibile».

Il controllo a campione è quindi il modo migliore per iniziare a lavorare con Siresca. Gli errori vengono riconosciuti tempestivamente, il che comporta una significativa riduzione dei costi. Inoltre, le aggiunte o gli eventi in cantiere possono essere facilmente registrati nell'app con foto e commenti.

Con il controllo a campione semplificato, i guasti possono essere riconosciuti nel più breve tempo possibile.

Cartella di cantiere digitale ora disponibile anche per tablet

Gli eventi documentati in cantiere e i piani caricati possono essere consultati dall'elettricista e dal responsabile del progetto in qualsiasi momento. Ciò è supportato dalla nuova possibilità di utilizzare Siresca su tablet. Christiaan Verbree consiglia il tablet per la gestione dei file, mentre preferisce il cellulare per i controlli a campione, in quanto la tecnologia AR è molto più precisa.



Cartella di cantiere digitale: Siresca può ora essere utilizzato anche su tablet.

Maggiore efficienza per le aziende di tutte le dimensioni

L'applicazione funziona sia per le PMI che per le grandi aziende. Dennis Delay, Key Account Manager di Siresca, vede grandi opportunità soprattutto per le aziende più piccole: «Le PMI possono fare un passo semplice verso la digitalizzazione con Siresca. Con il modello di roll-out, possono diffondere l'app in tutta l'azienda e coinvolgere direttamente soprattutto gli apprendisti».

Siresca offre alle aziende di installazione elettrica una soluzione completa per superare la pressione del tempo e aumentare l'efficienza. Dennis Delay: «Gli utenti di Siresca sono entusiasti dell'elenco dei lavori in sospeso e della documentazione centralizzata, che rendono Siresca uno strumento indispensabile per la moderna installazione elettrica».

30 giorni di prova gratuita: www.siresca.ch

Contatto:

Siresca AG, 8952 Schlieren, Tel. +41 44 515 00 50
info@siresca.ch, www.siresca.ch

SIRESCA

La chiave della tranquillità



Linee di assistenza in quattro lingue

Assistenza disponibile in tedesco, francese, italiano e inglese

Pianificazione

Pianifica l'utilizzo con il nostro calendario interattivo

Compatibile

Compatibile con tutte le marche di macchine e dispositivi elettronici

Applicazione

Ricarica il tuo conto, contatta il nostro team se necessario, ecc.

Reti

I nostri sistemi sono dotati di 4G

Illimitato

Gestisce e controlla fino a 250 dispositivi di tutte le marche per terminale

Installazione semplice


Configurazione rapida e interfaccia user-friendly per un utilizzo immediato e intuitivo

Diversi campi di applicazione

Controllo degli accessi a lavanderie, garage, sport, wellness, ecc. Fatturazione autonoma delle stazioni di ricarica elettriche



 info@keycom.ch

 +41 844 844 012

 www.keycom.ch



Copertura del fabbisogno di riscaldamento nel periodo di transizione

Nel periodo di transizione, le temperature sono spesso instabili, con notevoli oscillazioni tra giorno e notte. Molte persone sono quindi alla ricerca di soluzioni di riscaldamento flessibili, in grado di fornire rapidamente calore. I riscaldatori a infrarossi offrono soluzioni pratiche quando il calore è necessario rapidamente, occasionalmente e solo per brevi periodi. Grazie all'irraggiamento diretto, creano ambienti accoglienti in breve tempo, senza dover aumentare la temperatura generale della stanza.

Grazie all'irradiazione diretta del calore, i riscaldatori a infrarossi riscaldano persone e oggetti in modo mirato e possono quindi fornire efficacemente alle persone il calore aggiuntivo di cui hanno bisogno. Sono poco costosi da acquistare, non richiedono manutenzione, sono poco ingombranti e possono essere facilmente installati o utilizzati in movimento.

Quando ha senso utilizzare i riscaldatori a infrarossi?

I riscaldatori a infrarossi possono essere un'utile aggiunta ai sistemi di riscaldamento convenzionali, soprattutto nelle stanze che non vengono utilizzate costantemente. Possono essere utilizzati in modo selettivo

per risparmiare energia e creare comunque temperature gradevoli. Sono perfettamente adatti a compensare le carenze di comfort, poiché l'irradiazione diretta delle persone crea luoghi di benessere in un breve lasso di tempo. Poiché le persone percepiscono le radiazioni infrarosse come più calde e piacevoli, la temperatura generale dell'ambiente può essere abbassata di circa 2 gradi Celsius.

I vantaggi del calore localizzato

I riscaldatori a infrarossi si installano rapidamente e forniscono un calore accogliente in breve tempo. Possono essere controllati tramite termostati o accesi e spenti manualmente. Sono un'alternativa economica ai

piccoli termoventilatori largamente diffusi, soprattutto negli ambienti in cui vivono o lavorano più persone e non tutti hanno le stesse esigenze di riscaldamento. Sono anche più confortevoli perché funzionano in modo silenzioso e non sollevano polvere. Sfruttate i vantaggi dei riscaldatori a infrarossi e garantite un calore flessibile durante il periodo di transizione. Aggiornatevi ora e create temperature accoglienti in ogni stanza!

Contatto:

ecofort AG, 2560 Nidau, tel. +41 32 322 31 11
info@ecofort.ch, www.ecofort.ch



PHILIPS

Maxos fusion

La luce giusta per le postazioni di lavoro: **Maxos fusion Office**

Maxos fusion Office SM970X combina i vantaggi di un sistema a fila continua con i requisiti per l'illuminazione delle postazioni di lavoro in ufficio e si integra nel binario portante, consentendo il libero posizionamento della lampada nel sistema di binari.



La speciale ottica esagonale a micro-lenti (MXO) assicura un comfort visivo ottimale senza LED visibili, con un valore UGR molto basso, pari a 16



Libertà di posizionamento e (ri)posizionamento



Integrazione perfetta di altri componenti



Elevata efficienza e durata prolungata



Componente di luce diretta (82%) e indiretta (18%)


**interact
ready.**

Lo sapevate? Maxos fusion dispone ora della funzionalità DIA! Al momento dell'applicazione è possibile scegliere tra il DALI e un controllo wireless Interact, a seconda delle esigenze del progetto.



©2024 Signify Holding.
Tutti i diritti riservati.

Contattaci a:
order-partner@signify.com

La marca per l'illuminazione di 

«La progettazione illuminotecnica è come l'alta moda: ci vuole talento»

La domanda di energia in Svizzera sta crescendo e il passaggio a fonti sostenibili che non emettono CO₂ non tiene il passo con gli obiettivi climatici. Con l'«Accordo sulla luce di Davos», nel 2018 le organizzazioni partecipanti si erano impegnate a dimezzare il consumo di corrente destinato all'illuminazione entro il 2025, passando dal 12% al 6%. Stefan Ramponi, VP Sales Lighting di Sonepar Suisse SA, è convinto che un aiuto possa venire dalle soluzioni d'illuminazione intelligenti ad alta efficienza energetica.

Signor Ramponi, Sonepar è conosciuta come grossista di materiale elettrico ma offre anche una gamma completa di servizi. Una delle vostre competenze chiave risiede nelle soluzioni ottimizzate per l'illuminazione. Cosa si può aspettare un cliente?

Stefan Ramponi: Il nostro grande punto di forza è la capacità di offrire soluzioni d'illuminazione complete e coerenti. I nostri fornitori sono produttori di primo piano nel settore dell'illuminazione. Presi singolarmente, sono tutti specialisti nel proprio campo. Noi non vogliamo essere soltanto un rivenditore che esegue delle ordinazioni. Vantiamo un know-how approfondito nella realizzazione di progetti illuminotecnici e siamo in grado di consigliare e fornire i prodotti migliori per ciascun progetto.

Come vi differenziate dai concorrenti?

Ramponi: Offriamo tutto da un'unica fonte, dai prodotti di alta qualità fino alle soluzioni complete su misura. Per me la progettazione illuminotecnica è come una sfilata di alta moda, nel senso che consente di dar prova del proprio talento. In questo senso, il daily business è paragonabile al prêt-à-porter. Coniugando entrambi questi livelli, noi contribuiamo allo sviluppo di soluzioni pensate



nei minimi dettagli che ottimizzano i costi e il consumo di energia. Poi forniamo anche servizi di logistica e magazzino per singoli progetti, ottimizzandone ulteriormente lo svolgimento.

Di cosa è particolarmente orgoglioso?

Ramponi: Nell'arco di tre anni abbiamo strutturato un'organizzazione in grado di soddisfare i più alti standard tecnici, oltre che operativi. Con noi diventa possibile realizzare nuovi concetti d'illuminazione. Vantiamo anche il know-how necessario per riattare impianti d'illuminazione esistenti a fronte di un onere d'intervento minimo, ottimizzando i costi e i consumi di energia. In questo momento stiamo mettendo a

frutto le nostre competenze come fornitore di servizi completi nella riattazione dell'impianto d'illuminazione di una struttura sportiva nella Svizzera orientale. Oltre a progettare l'impianto e il sistema di comando, ci occupiamo dell'intera parte di gestione dei prodotti e delle consegne. Il risultato è una soluzione d'illuminazione ottimale per il cliente finale e un progetto perfettamente coordinato per l'elettricista.

Contatto:

Sonepar Suisse SA, 6963 Pregassona
Tel. +41 91 973 22 64
info@sonepar.ch, www.sonepar.ch



Suggerimento: richiedete il nuovo catalogo Illuminazione Sonepar!



Ordinate
ora dal vostro
consulente
clienti



Lampade per
le necessità
di tutti i giorni

Luce per il lavoro, luce per il benessere

Soluzioni su misura per Sallaum Lines

Nella nuova sede di Sallaum Lines Switzerland SA a Sarnen, è stato realizzato un sistema di illuminazione che combina la funzionalità del lavoro con un'atmosfera confortevole – il tutto al limite della fattibilità tecnica. Il design particolare e stravagante ha richiesto soluzioni speciali su misura e un'intensa attività di coordinamento.

Situata all'estremità settentrionale del lago di Sarnen, l'ottava compagnia di navigazione al mondo ha creato un ufficio innovativo e prestigioso. Oltre a una luce da lavoro efficiente, Sallaum Lines voleva soprattutto un'atmosfera calda e piacevole e diverse atmosfere luminose, sia nella sala riunioni sia nelle aree comuni. Oltre a soddisfare lo standard, lo scopo era in particolare quello di creare atmosfera ed emozioni.

Il potenziale di una progettazione indipendente dal produttore – le lampade speciali diventano un richiamo visivo

La visualizzazione dettagliata preparata in anteprima ha trasmesso al committente un'idea chiara del risultato ma ha aumentato anche le sue aspettative. Per poterle soddisfare, il progettista illuminotecnico doveva possedere una buona conoscenza del pro-

dotto, pur nel pieno rispetto delle norme. Per soddisfare in modo ottimale le esigenze del cliente, gli esperti di illuminazione di EM Luce hanno pianificato l'impiego di diversi prodotti. Hanno altresì sviluppato lampade speciali che sono state progettate e realizzate in modo specifico per questo progetto. Il nuovo sistema di illuminazione è perfettamente integrato nei locali open space, che riflettono il carattere dell'azienda con molte vetrate, soffitti aperti e i caratteristici oblò. L'illuminazione delle postazioni di lavoro è costituita da lampade ad anello tonde e ovali dimmerabili con un'ottima resa dei colori (Ra 90) e un elevato comfort visivo. Faretto in filigrana su sbarre conduttrici in sospensione attraversano gli ambienti. Le lampade a parete accentuano gli elementi decorativi ed esaltano la struttura delle pareti. EM Luce ha lavorato a stretto contatto con un produttore di lampade per svi-



luppate una lampada verticale con la stessa forma del logo aziendale. Il logo luminoso si ritrova anche nei lampadari sopra le superfici di lavoro, per garantire luminosità ma anche riconoscibilità e branding.

Per garantire l'aspetto industriale desiderato, gli apparecchi di illuminazione a sospensione sono stati montati direttamente sul soffitto grezzo e – come il soffitto stesso – sono realizzate in nero. Ciò che appare giocoso e naturale ha richiesto una pianificazione molto dettagliata, poiché le tubature per la tecnologia di riscaldamento e ventilazione hanno determinato la posizione delle sospensioni degli apparecchi di illuminazione. Il progettista illuminotecnico e l'installatore elettricista hanno dovuto pianificare con precisione e coordinarsi esattamente.

Date un'occhiata all'intero progetto sul sito web di EM: e-m.info/712

Contatto:
Elektro-Material AG, 8048 Zürich
www.elektro-material.ch

EM
Licht



L'unione fa la forza: in qualità di installatori elettricisti, con oltre 30 esperti di EM Luce avete il vostro progettista illuminotecnico direttamente in loco, in tutta la Svizzera. In questo modo realizzate individualmente progetti illuminotecnici indipendenti dai produttori, affiancati da EM come vostro partner consolidato, dal primo colloquio alla messa in funzione. In combinazione con un pacchetto di servizi completo, ricevete tutto da un unico fornitore. Efficienza. Maestria.

Pianificazione illuminotecnica per i vostri progetti



Progetto di illuminazione: Funivia del Piccolo Cervino a Zermatt
Prestazioni: progetto e calcolo illuminotecnico, consulenza regionale



Scoprite come funziona la progettazione illuminotecnica con EM Luce: e-m.info/706



LED su misura

illuminazione lineare di qualità per ogni esigenza

Verolight AG presenta la nuova edizione della sua brochure «LED su misura». L'opuscolo comprende un'ampia varietà di soluzioni personalizzate per l'illuminazione a LED adatte ai più diversi utilizzi. Locali abitativi, uffici o aree commerciali: Verolight realizza profili LED su misura in grado di adattarsi alla perfezione a ogni ambiente architettonico.

La brochure illustra l'ampia varietà offerta dall'illuminazione lineare, che spazia dai profili per il montaggio su supporto fino a quelli da incasso e a parete. Questi prodotti sono concepiti appositamente allo scopo di liberare la creatività senza dover scendere a compromessi in fatto di qualità. Verolight punta sulla durata e sull'efficienza energetica di prodotti progettati per dar vita a soluzioni di illuminazione sostenibili ed ecologiche. Grazie all'adattabilità e al design pulito e attuale, i profili a LED su misura di Verolight assicurano chiari vantaggi funzionali ed estetici. Nella nuova brochure scoprirete in che modo Verolight è in grado di mettere nella giusta luce i vostri progetti con creative e convincenti soluzioni a prova di futuro. Lasciatevi ispirare dalla competenza e dall'impegno di Verolight e realizzate le vostre visioni grazie a soluzioni su misura per l'illuminazione a LED in grado di soddisfare ogni esigenza.

Il vostro prossimo passo: scansionate il codice QR e date un'occhiata alla brochure LED su misura. Lasciatevi ispirare dalle numerose possibilità. Siamo certi che riuscirete a trovare una soluzione per l'illuminazione adatta al vostro prossimo progetto.



Contatto:

Verolight AG, 6260 Mehleucken
Tel. +41 62 552 22 00, vertrieb@verolight.com
www.verolight.com



Le eleganti lampade HALG dispongono ora di luce d'emergenza opzionale con monitoraggio via radio.



Lampada generale con funzione di illuminazione di emergenza ora con monitoraggio wireless HEASY

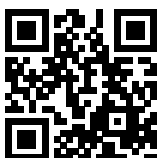
Eliminare ispezioni dispendiose grazie alle lampade HALG con monitoraggio wireless HEASY

Il monitoraggio della funzione di luce di emergenza delle lampade generiche spesso manca e le prove e la documentazione previste dalla legge richiedono molto tempo. Fortunatamente, adesso le popolari lampade HALG H28 e H35 di HELUX sono disponibili come opzione con il monitoraggio wireless HEASY.

Le lampade HALG di HELUX sono apprezzate dai clienti perché evitano di dover scegliere tra design lineare, prezzo, funzionalità (valore IK e protezione IP elevati, temperatura di colore commutabile) e facilità di installazione. Le lampade HALG sono state tuttavia protagoniste della fiera Ineltec 2024 per tutt'altro motivo.

Monitoraggio wireless delle lampade generali

Di soluzioni per il monitoraggio wireless delle luci d'emergenza ne esistono già in



Scansionate il codice QR e scoprite le nostre alternative al rinnovo delle luci d'emergenza.

commercio. Ora ce ne è una anche per le lampade generali dotate di funzione di luce d'emergenza. Grazie alla collaborazione tra i progettisti HELUX e i nostri partner plurinazionali è ora possibile monitorare da remoto anche la funzione di luce d'emergenza delle note lampade HALG. Lo stato viene visualizzato nel modo più semplice su una app.

Minor dispendio per i responsabili degli edifici

Grazie a questa innovazione, i responsabili degli edifici risparmiano doppiamente. Con la funzione di luce d'emergenza delle HALG non è più necessario installare luci di sicurezza aggiuntive per illuminare corridoi e scale. I collaudi obbligatori e le relative certificazioni si riducono drasticamente.

Vantaggi nel rinnovo delle luci d'emergenza

Molte luci d'emergenza e lampade generali con funzione di luce d'emergenza necessitano di essere rinnovate. È il momento di dotarle di un sistema di monitoraggio intelligente. Inquadrate il codice QR per visualizzare le possibili soluzioni.

Contatto:

Helux AG, 8152 Glattbrugg
Tel. +41 58 521 05 05, fax +41 58 521 05 19
info@helux.ch, www.helux.ch

HELUX
Gessler Schweiz

I rilevatori di presenza DALI-2 Broadcast per un comodo controllo della luce costante

La soluzione tutto in uno per la regolazione dell'illuminazione DALI-2

Swisslux rinnova il suo assortimento di rilevatori di presenza B.E.G Luxomat DALI 2. Con la nuova generazione viene introdotta una serie di prodotti variegata e dinamica. Tutti i rilevatori possono essere programmati in tutta semplicità tramite l'app B.E.G. One (Swisslux) e dispongono di un'alimentazione di corrente DALI-BUS integrata.

Grazie alla retrocompatibilità, i rilevatori di presenza DALI della generazione precedente possono essere sostituiti in tutta semplicità con i nuovi rilevatori di presenza DALI-2 certificati. La bidirezionalità dei nuovi rilevatori di presenza permette di leggere parametri come la luminosità misurata o errori sul DALI-BUS. Scoprite il nostro assortimento di rilevatori di presenza Dali-2 Broadcast per un controllo della luminosità ancora più efficiente ed affidabile.



I vantaggi dei rilevatori di presenza DALI-2

- Rilevatori di presenza certificati DALI-2
- Rilevatori di presenza con controller DALI integrato per un controllo della luce a basso consumo energetico
- Software retrocompatibile con la prima generazione (salvo DSI, funzioni «doppio lucchetto» e «corridoio»)
- Commutazione e dimmerazione possibili tramite pulsante convenzionale
- Possibilità di impostare le modalità semiautomatica, automatica regolazione luminosa o rilevazione di presenza
- Velocità e ritardo di regolazione impostabili

I vantaggi dei rilevatori di presenza DALI-2 1C

- Rilevatore di presenza con contatto di commutazione a potenziale libero integrato
- La funzione di spegnimento cutoff permette di risparmiare costi ed energia



Scoprite di più

Contatto:

Swisslux AG, 8618 Oetwil am See, tel. +41 43 844 80 80
info@swisslux.ch, www.swisslux.ch

SWISSLUX



Cantinetta refrigerata per vini Electrolux WKU60DSP

Realizzata per soddisfare i desideri degli amanti del vino

La pregiata cantinetta refrigerata per vini ProfiLine di Electrolux conquista con il suo elegante design e le sue caratteristiche di qualità e garantisce l'ideale conservazione di vini ricercati.



Oggi le bottiglie più esclusive non devono restare nascoste in cantina. Nella cantinetta refrigerata per vini ProfiLine WKU60DSP il vino si conserva al meglio. Con il suo design elegante e lineare, si adatta perfettamente a qualsiasi cucina, conferendo un tocco personale all'ambiente.

Questa cantinetta a incasso offre spazio a 40 bottiglie, anche formato champagne e magnum. E grazie al sistema di scaffalatura Perfect in legno pregiato e alla distanza ottimizzata tra i ripiani, è possibile riporre ed estrarre senza fatica bottiglie di ogni forma e dimensione senza graffiare l'etichetta.

Cinque regole di base per la conservazione perfetta del vino

La cantinetta refrigerata per vini ProfiLine WKU60DSP riunisce i cinque principi fondamentali della conservazione del vino e crea così le condizioni perfette per l'invecchiamento dei vini pregiati.

- **Temperatura stabile:** La cantinetta refrigerata per vini offre temperature stabili che consentono di preservare gli aromi e garantire una maturazione uniforme.
- **Umidità dell'aria ideale:** Le nostre cantinette propongono un'umidità costante di almeno il 50%, in modo che i turaccioli rimangano idratati e la qualità del vino non venga compromessa.
- **Conservazione al buio, al riparo dai raggi UV:** Le ante in vetro oscurato, gli interni scuri e l'illuminazione LED priva di raggi UV proteggono il vino dai dannosi raggi ultravioletti.
- **Circolazione ottimale dell'aria:** Grazie alla circolazione costante dell'aria, si previene la formazione di muffe e di odori sgradevoli e i turaccioli si conservano in modo ottimale.
- **Nessuna vibrazione:** Per conservare al meglio la qualità del vino, le nostre cantinette sono dotate di un compressore a velocità variabile, di ammortizzatori in gomma e di ripiani in legno antivibrazioni.



Temperatura di servizio perfetta in ogni momento

La cantinetta refrigerata per vini non è solo perfetta per la conservazione. Grazie alle zone climatiche regolabili individualmente, i vini possono infatti essere temperati secondo le proprie preferenze. Così i vostri nettari di Bacco preferiti sono sempre pronti per essere gustati.

Scoprite l'assortimento completo di cantinette refrigerate per vini di Electrolux sul sito www.electrolux.ch

Contatto:

Electrolux AG, 8048 Zürich
Tel. +41 44 405 81 11, fax +41 44 405 82 35
www.electrolux.ch



Il nuovo assortimento di frigoriferi e congelatori da incasso a norma SMS della FORS SA

Dispositivi refrigeranti invisibili in cucina

Nella vita quotidiana non si può certo far a meno dei frigoriferi: a questo proposito, il nuovo assortimento Fors unisce tecnologia e stile. Nascosti dietro gli eleganti pensili della cucina, i frigoriferi Fors risultano assolutamente discreti lasciando in primo piano il design. Ma una volta aperti schiudono qualcosa di speciale: una tecnologia modernissima senza pari. Ma cos'è che rende così eccezionale questo nuovo assortimento a norma SMS?

Ancora più spazio per gli alimenti

Che si tratti di famiglie numerose, grigliate o aperitivi di compleanno, ci sono situazioni che non richiedono soltanto una gran quantità di cibo, ma anche spazio sufficiente per tenerlo al fresco. Una soluzione pratica è l'assenza del congelatore. Questo consente di creare un unico ampio vano utilizzabile per conservare senza problemi grossi quantitativi di alimenti. Insalate fresche, snack pronti e bevande: tutto trova posto ed è sempre a portata di mano. Naturalmente ci sono anche classici dispositivi da incasso con congelatore se lo spazio in cucina è limitato e si preferisce un'alternativa più compatta.

Aria fredda assicurata

La sofisticata refrigerazione dinamica crea un equilibrio di temperatura all'interno di

tutto il frigorifero assicurando una distribuzione uniforme dell'aria fredda. Questo permette di conservare alimenti di qualunque tipo in qualsiasi scomparto.

Come appena raccolte

Frutta e verdura come appena raccolte nell'orto: il regolatore di umidità SmartHumidity elimina l'umidità in eccesso mantenendone una quantità ottimale nello scomparto. Grazie alla temperatura bassa e alla regolazione automatica dell'umidità gli alimenti rimangono freschi più a lungo. Così le vitamine si preservano e la frutta e verdura restano fresche e croccanti per un tempo maggiore.

Risparmio di tempo

Grazie alla tecnologia NoFrost la conservazione degli alimenti non è mai stata così



comoda, efficiente e delicata. Dato che questa tecnologia impedisce la formazione del ghiaccio nel congelatore, del tempo perso per lo sbrinamento rimarrà un lontano ricordo. Così non soltanto si sfrutta appieno la capacità del vano per gli alimenti, ma si incrementa anche l'efficienza energetica del dispositivo. Visto che non ci si deve occupare dello sbrinamento, resta più tempo per le cose che contano davvero in cucina.



FORS assicura 5 anni di garanzia sugli apparecchi domestici e professionali.



Contatto:

FORS AG, 2557 Studen, tel. +41 32 374 26 26
info@fors.ch, www.fors.ch



Linea di design ArtLine

Nuovo colore: beige perlato – naturalmente elegante

Questa tonalità sobria e placida di grigio e beige si è affermata nei nostri interni. Mentre il mondo è colorato e chiassoso, il beige perlato porta in casa l'armonia e si adatta a tutti gli stili d'arredamento. Può essere perfettamente abbinato alla maggior parte dei materiali e a molti colori. I nuovi elettrodomestici da incasso senza maniglie in beige perlato saranno disponibili da novembre.*



L'intero assortimento in beige perlato

In beige perlato sono disponibili vari modelli in diverse varianti: forni a vapore combinati, forni con pirolisi, forni compatti con microonde, macchine da caffè completamente automatiche, cassette scaldavivande o sottovuoto Gourmet, cappe aspiranti ed enoteche.

Comandi M Touch o DirectSensor

Gli apparecchi in beige perlato sono dotati dei noti concetti dei comandi Miele. I modelli 78xx sono dotati di M Touch con un display full touch e i 74xx di DirectSensor con un display di testo a quattro righe.

www.miele.ch/kitchen-colors



Contatto:

Miele AG, 8957 Spreitenbach, tel. +41 56 417 27 61
domesticsales@miele.ch, www.miele.ch

Miele

*la cappa aspirante da gennaio 2025

La nuova lavatrice a carica dall'alto Haier supera tutte le aspettative

La lavatrice a carica dall'alto Haier HW90-BPD13386U-S ridefinisce gli standard degli elettrodomestici grazie alla sua combinazione di efficienza, tecnologia avanzata e facilità d'uso. Con una classe di efficienza energetica A, questa lavatrice si distingue per un consumo energetico particolarmente basso, contribuendo così all'ecocompatibilità.

Il design sottile e compatto rende questa lavatrice la scelta ideale per bagni più piccoli e spazi ristretti. Nonostante le dimensioni compatte, offre una generosa capacità di 9 kg, rendendola particolarmente adatta a famiglie con un elevato carico di biancheria, senza compromettere il comfort e le prestazioni.

È dotata dell'innovativa Smart AI Cycle, una funzione che garantisce non solo risultati di pulizia eccezionali, ma anche un utilizzo preciso ed efficiente delle risorse. Con l'app hOn, gli utenti possono monitorare il consumo e impostare i loro programmi preferiti, migliorando ulteriormente la comodità d'uso. Il trattamento antibatterico Haier (ABT®) protegge le aree più sensibili della macchina da muffe e batteri. Ogni ciclo di lavaggio rag-

giunge un tasso di pulizia del 99,99%, offrendo una sensazione di sicurezza.

Il sistema Autodoso analizza il peso del bucato e dosa automaticamente la quantità ottimale di detersivo e ammorbidente, garantendo risultati di pulizia perfetti ad ogni ciclo. La funzione Smart Dual Spray pulisce automaticamente la lavatrice a carica dall'alto dai residui di schiuma e lanugine dopo ogni ciclo di lavaggio, migliorando l'igiene e aumentando la longevità.

L'ampia apertura facilita il carico e lo scarico della macchina. Inoltre, la Haier HW90-BPD13386U-S offre funzioni uniche come Lock & Lift, in cui un sensore blocca il cestello in una posizione fissa alla fine del lavaggio, consentendo di prelevare facilmente i vestiti dall'alto.



Unica sul mercato:

■ Alta classe di efficienza energetica

A: questa lavatrice a dall'alto offre un'efficienza energetica eccezionale di classe A, rendendola unica nella sua categoria.

■ Dosaggio automatico del detersivo (Autodos):

con la funzione innovativa Autodos, questa lavatrice a carica dall'alto dosa automaticamente il detersivo, una caratteristica unica sul mercato.

■ **Grande capacità (9 kg):** nonostante il design compatto, questa lavatrice a carica dall'alto offre un'impressionante capacità di 9 kg, che la rende senza rivali nella sua categoria.



Contatto:

Haier Switzerland AG, 6340 Baar, tel. +41 41 785 40 40
info-ch@haier-europe.com, www.haier.ch

Haier

Rianimazione e ventilazione in caso di emergenza

Ogni anno in Svizzera circa 8000 persone subiscono un arresto cardiocircolatorio, a cui sopravvive solo il 5% delle persone colpite. Poiché solo pochi vengono raggiunti dai servizi di emergenza entro il termine critico, le misure di rianimazione immediata sono fondamentali per la sopravvivenza.

Riconoscere e agire sull'arresto cardiocircolatorio

Spesso un arresto cardiocircolatorio è preceduto da un infarto o da un'aritmia. Se un collaboratore non reagisce alla risposta ad alta voce e allo scuotimento, cade a terra o sulla sedia e mostra una respirazione mancante o anormale, il numero di emergenza 144 deve essere allertato immediatamente e devono essere avviate le misure di rianimazione.

■ **Circolazione:** iniziare immediatamente il massaggio cardiaco/compressione toracica al centro del torace sulla metà inferiore dello sterno. Per fare ciò, negli adulti premere a circa 5–6 cm di profondità circa 100–120 volte al minuto.

■ **Vie aeree:** controllare che le vie aeree siano libere. Sollevare il mento, allungare leggermente la testa e controllare le vie respiratorie. Cercate di sentire, intuire o vedere se la persona sta respirando.

■ **Respirazione:** se il paziente non respira o non respira normalmente, ventilarlo attraverso la bocca o il naso, entrambi i metodi sono ugualmente adatti. Il torace dovrebbe sollevarsi leggermente e abbassarsi visibilmente. Il rapporto raccomandato tra massaggio cardiaco e ventilazione è di 30:2, 30 compressioni toraciche al minuto seguite da 2 ventilazioni.

■ **Defibrillazione:** utilizzare un dispositivo DAE come ulteriore misura. I defibrillatori automatici esterni emettono un impulso elettrico quando necessario e aiutano i soccorritori nella rianimazione. I dispositivi DAE sono progettati per un uso sicuro da parte di utenti non esperti e forniscono istruzioni chiare e comprensibili.



Massaggio cardiaco prima della ventilazione

Gli studi dimostrano che la mancanza di ventilazione nei primi minuti ha meno effetto sul tasso di sopravvivenza e su eventuali danni conseguenti rispetto alla mancanza del massaggio cardiaco. Lo Swiss Resuscitation Council (SRC) non raccomanda di rinunciare completamente alla ventilazione, ma chi non può effettuare la ventilazione o non vuole farlo per paura o disgusto, dovrebbe concentrarsi sul massaggio cardiaco.

Dispositivi DAE, maschere e panni per la respirazione

Nel nostro shop tinovamed.shop/eev sono disponibili diversi defibrillatori e accessori, salviette per la respirazione e pratiche maschere tascabili. Attenzione: l'autoprote-

zione è importante. Per motivi igienici, utilizzare una maschera tascabile o un panno per la ventilazione. Controllate le batterie e gli elettrodi del defibrillatore a intervalli regolari per garantire che il dispositivo sia sempre pronto all'uso.

Non esitate a contattarci in caso di domande.

Contatto:

Tinovamed GmbH, 4563 Gerlafingen,
Tel. +41 32 566 71 72, info@tinovamed.shop
tinovamed.ch, eev-Shop: tinovamed.shop/eev

tinovamed
Emergencies. Our Mission.

Master E-Tech electric con 460 km di autonomia

Nuovo punto di riferimento per l'autonomia e l'efficienza elettrica

Sono disponibili due capacità di stoccaggio dell'energia: 40 kWh e 87 kWh. Entrambi i pacchi batteria sono compresi in un unico involucro che consente di rispondere alle esigenze urbane ma anche agli utilizzi periurbani dei clienti, preservando il carico utile del veicolo, caratteristica di fondamentale importanza per il segmento.

Nuovo Renault Master E-Tech Electric vanta un carico utile di 1625 kg con patente B ed una capacità di traino di 2,5 tonnellate. Il consumo resta moderato, con un valore di 21 kWh /100 km in ciclo WLTP nella versione dotata di batteria da 87 kWh. La ricarica rapida in corrente continua da 130 kW permette di recuperare 252 km di autonomia in 30 minuti. A domicilio, ci vogliono meno di quattro ore con Wallbox da 22 kW in corrente alternata per ricaricare la batteria dal 10% al 100%.

Nuovo Renault Master E-Tech Electric offre due motorizzazioni: da 96 o 105 kW. Entrambe erogano una coppia di 300 Nm e sono dotate di batteria con una capacità, rispet-



tivamente, di 40 kWh (circa 200 km di autonomia WLTP) e di 87 kWh (fino a 460 km di autonomia WLTP).

Queste prestazioni sono rese possibili soprattutto dal design Aerovan e dalla nuo-

va piattaforma completamente ottimizzata, che contribuiscono a ridurre di oltre il 27% il consumo di energia rispetto alla generazione attuale.



Contatto:
RENAULT SUISSE SA, 8902 Urdorf
fleet@renault.ch, www.renault.ch





Collezione Antoine de Saint-Exupéry

Con DS Automobiles, ogni viaggio diventa un sogno

DS Automobiles continua a presentare nuove collezioni con cadenza annuale, come nell'universo della Haute Couture. La Collezione 2024 è il risultato di una ricca collaborazione con un simbolo della storia della Francia. Un uomo che è stato nel contempo poeta e viaggiatore, scrittore ed eroe: Antoine de Saint-Exupéry.

Antoine de Saint-Exupéry è diventato per molti aspetti una leggenda. A partire dalla metà del XX° secolo, ha incarnato lo spirito di avventura, la creatività e l'empatia attraverso le sue opere letterarie e le sue imprese aeronautiche. Fin dalla prima giovinezza, Antoine de Saint-Exupéry si innamorò del cielo e delle sue costellazioni. Successivamente, Antoine de Saint-Exupéry ampliò la sua esperienza come pilota di linea per conto di diverse compagnie aeree. Le sue peregrinazioni in solitaria, sorvolando l'immenso deserto del Sahara durante voli notturni, furono una feconda fonte di ispirazione per la sua produzione letteraria. I viaggi aerei alimentarono la sua immaginazione e diedero origine a molti dei suoi racconti più importanti, tra cui «Corriere del Sud» e «Volo di notte».

Ma fu con la pubblicazione de «Il Piccolo Principe», avvenuta nel 1943, che Antoine de Saint-Exupéry conquistò veramente il cuore dei lettori su scala mondiale. Questo racconto poetico, impreziosito dalle stesse illustrazioni dell'autore, narra la storia epica di un giovane principe proveniente da un

lontano pianeta, che incontra un aviatore bloccato nelle sabbie roventi del deserto. Attraverso le avventure del Piccolo Principe, Antoine de Saint-Exupéry affronta temi universali come l'amore, l'amicizia, la solitudine e la ricerca del senso della vita, incantando milioni di lettori a livello internazionale. «Il Piccolo Principe» è l'opera letteraria più tradotta al mondo.

Malgrado questo tragico destino, il retaggio di Antoine de Saint-Exupéry vive attraverso le sue opere senza tempo. Come scrittore, egli ha saputo catturare con finezza l'essenza dell'umanità e della condizione umana, mentre la sua figura di aviatore incarna lo spirito dell'avventura e del coraggio. La sua filosofia di vita, espressa nelle pagine de «Il Piccolo Principe», trova ancora oggi eco presso i lettori di ogni ceto sociale, riportando così costantemente alla memoria l'importanza dell'amore, dell'amicizia e dello splendore del mondo che ci circonda. Antoine de Saint-Exupéry rimane indiscutibilmente il simbolo immortale del desiderio dell'umanità di toccare le stelle.

Traendo ispirazione da questa leggenda

francese, dalle sue creazioni e dalla comune passione per l'evasione dalla realtà, DS Automobiles ha unito le forze con la Successione Saint-Exupéry-d'Agay, che rappresenta gli eredi e gli aventi diritto di questo straordinario personaggio, per progettare la Collezione Antoine de Saint-Exupéry. Da questa collaborazione sono nati tre modelli, ognuno dei quali racconta una storia con la firma di Antoine de Saint-Exupéry. Proposta sui modelli DS 3, DS 4 e DS 7, la Collezione Antoine de Saint-Exupéry introduce un'esclusiva firma condivisa, strettamente legata alla storia di questo uomo amante dell'avventura. Una maniera per rendergli omaggio in occasione dell'80° anniversario della sua scomparsa.

Contatto:

AC Automobile Schweiz AG, 8050 Zürich
www.dsautomobiles.ch



DS AUTOMOBILES

Voi installate, noi pubblicizziamo

L'aae è la vostra agenzia pubblicitaria

La pubblicità per gli elettricisti è la nostra passione. Che si tratti della creazione di un nuovo logo aziendale, del design di biglietti da visita o dell'ideazione di concept pubblicitari completi, siamo i vostri referenti per ogni tipo di attività promozionale.

Testo: Karin Hofbauer

Da oltre 100 anni ci impegniamo per un comparto elettrico forte. Ciò ci rende un partner pubblicitario competente con la necessaria conoscenza settoriale che integriamo nei nostri incarichi. Non c'è bisogno di lunghe spiegazioni: risparmiate tempo e denaro. Il nostro team di esperti di comunicazione, grafici e redattori vi assicura un risultato puntuale e professionale.

Tutto sotto un unico tetto

Nessun progetto è troppo piccolo per meritare la nostra attenzione. Ad esempio, sostenete l'associazione del paese e vi serve un logo per la pubblicità a bordo campo? Nessun problema: in men che non si dica vi consegneremo il vostro logo digitalizzato. Oppure preferite definire le vostre misure pubblicitarie per un anno intero? Siamo il vostro partner competente anche in questo caso. Coinvolgeteci per tempo nei vostri progetti e insieme troveremo la soluzione migliore per le vostre esigenze. Vi garantiamo di svolgere l'incarico in modo puntuale e professionale.

Avete una richiesta?

Contattateci per ricevere un'offerta non vincolante. Il vostro referente:
Massimiliano Messina, +41 31 380 10 34,
m.messina@eev.ch

I nostri servizi

- Siti web
- Contenuto per i social media
- Consulenza personalizzata
- Ideazione e design
- Servizi fotografici incl. fotografia con droni e a 360 gradi
- Creazione di testi
- Coordinamento con tipografie e operatori terzi
- Controllo del budget e dei costi

I vostri vantaggi

- Consulenza ed esecuzione professionali, dall'idea al prodotto finito
- Conoscenza settoriale pluriennale
- Convenienza, rapidità e flessibilità
- Coordinamento delle misure pubblicitarie per tutto l'anno



Maggiori informazioni

www.eev.ch | Pubblicità

È di ritorno!

Ordinate ora il calendario da tavolo dell'aae

È di ritorno! Il famoso cursore che mette in evidenza il giorno attuale è di ritorno sul calendario da tavolo dell'aae. Il cursore rosso mette in evidenza il giorno attuale, mentre sul foglio di calendario il mese precedente e successivo sono sempre in vista. Come l'anno scorso, il calendario sarà inviato unicamente su ordinazione. Assicuratevi ancora oggi i vostri esemplari gratuiti.

Anche nel 2025 volete tenere una visione d'insieme, grazie al calendario da tavolo aae? Vi servono più esemplari per il vostro personale? Benissimo! Visitate il nostro sito web e comunicateci i vostri recapiti e la quantità desiderata. Continuerete a ricevere i vostri calendari insieme al biglietto di auguri natalizi a inizio dicembre.

Zero costi

Il calendario da tavolo rimane gratuito. Regalate a voi e al vostro personale un oggetto comodo e simpatico ordinando oggi stesso l'utile classico da scrivania. Gli ordini verranno accettati fino al 31 ottobre 2024 compreso. L'offerta è valida fino a esaurimento delle scorte.



Maggiori informazioni

www.eev.ch [Login] | News | Calendario

Offerta borse

Approfittate di sconti attraenti!

Dal 1° ottobre al 31 dicembre 2024 approfittate di sconti attraenti su tutte le borse ELITE. Le pratiche borse ELITE sono fatte di polietilene a bassa densità (LDPE), sono prive di cloro, ecologiche, bianche e stampate.

Sono disponibili in tre diverse grandezze e riutilizzabili più volte grazie alla loro eccellente qualità. Inoltre, tutelano l'ambiente. Ordinate le vostre borse ELITE e operate nella vostra regione come partner ELITE Elettro. Mostratevi come professionisti riconosciuti e risparmiate denaro grazie alla nostra offerta.

27 x 37 cm 200 prezzi per CHF 13.60 invece di CHF 17.00

35 x 46 cm 500 prezzi per CHF 63.20 invece di CHF 79.00

64 x 60 cm 200 prezzi per CHF 31.20 invece di CHF 78.00

Fino a esaurimento delle scorte. Tutti i prezzi s'intendono IVA, costi di spedizione e imballaggio escl. Sotto riserva di modifiche di prezzo.

Maggiori informazioni

www.eev.ch [Login] | Pubblicità | Articoli pubblicitari



Modifiche tariffarie dal 1° gennaio 2025

Anche per il prossimo anno sono previsti nuovi aumenti dei premi nel mercato assicurativo. Vi affianchiamo nel processo di modifica tariffaria e cerchiamo la soluzione che fa per voi.

Testo: Christian Egeli

Nel complesso i premi nel mercato assicurativo svizzero sono in crescita. Sin da ora è prevedibile che diversi operatori aumenteranno i premi nel 2025. Come negli anni passati, anche quest'anno il personale della Schweizerische Elektro Elite Consulting AG eec è disponibile per consulenze e assistenza. In caso di modifica dei tassi di premio (non

però del premio, che è influenzato da componenti variabili come ad esempio la massa salariale) vi spetta un diritto di disdetta straordinario. Prima di esercitarlo, tuttavia, dovete (a vostra tutela) farvi confermare per iscritto da un nuovo partner l'accettazione senza riserve del contratto di assicurazione dall'1.1.2025. Questo risulta necessario in

particolare in materia di indennità giornaliera per malattia, dato che questo ramo assicurativo è così congestionato che altrimenti alla fine si rischierebbe di restare senza assicuratore.

Qualora doveste ricevere una comunicazione dal vostro assicuratore d'indennità giornaliera per malattia oppure un calcolo del premio con tassi di premio diversi rispetto all'anno assicurativo 2024, rivolgetevi a noi subito dopo la ricezione, in modo da consentirci di presentarvi un'offerta comparativa del nostro partner convenzionato Visana. Saremo lieti di affiancarvi in questo processo. In alternativa, potete anche interfacciarvi direttamente con Visana facendo riferimento al contratto quadro 041196.

Poiché abbiamo potuto prorogare il contratto quadro tra aae e Visana per il periodo 2024-2026, in qualità di soci continuerete a beneficiare di condizioni estremamente favorevoli sotto forma di tassi di premio bassi e di elevata partecipazione agli utili nel caso in cui l'andamento dei sinistri sia buono.



Il vostro contatto presso Visana

www.visana.ch/it/clienti-aziendali/servizi/aae

Il vostro contatto presso l'eec

eec.consulting@eev.ch

Troverete maggiori informazioni sui partner convenzionati nonché le condizioni speciali e le offerte gratuite per voi su:

www.eev.ch | Servizi | Assicurazioni

Contatto:

Schweizerische Elektro Elite Consulting AG eec
Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl
Tel. +41 31 380 10 10, fax +41 31 382 97 09
eec.consulting@eev.ch, www.eev.ch



Installazione



ecofort AG
 Birkenweg 11 | 2560 Nidau
 Tel. +41 32 322 31 11 | info@ecofort.ch
 www.ecofort.ch



Feller AG
 Postfach
 Bergstrasse 70
 CH-8810 Horgen
 Tel. +41 844 72 73 74
 customercare.feller@feller.ch
 www.feller.ch




SECOMP AG | Grindelstrasse 6 | 8303 Bassersdorf
 Tel. +41 44 511 87 00 | Fax +41 44 511 87 05
 verkauf@secomp.ch | www.secomp.ch



Hager AG
 Sadelstrasse 2
 6020 Emmenbrücke
 Schweiz
 info@hager.ch
 hager.ch



SOLARMARKT
 Kompetenz und Komponenten.
Solarmarkt GmbH
 Neumattstrasse 2, CH-5000 Aarau
 Tel. +41 62 200 62 00, info@solarmarkt.ch
 www.solarmarkt.ch



KeyCom SA
 Avenue des Champs Montants 10a, 2074 Marin
 Tel. +41 844 844 012, contact@keycom.ch
 www.keycom.ch



Otto Fischer AG Elektrogrosshandel
 Aargauerstrasse 2 8010 Zürich T +41 44 276 76 76
 F +41 44 276 76 86 info@ottofischer.ch ottofischer.ch



Siresca AG, Zürcherstrasse 39, 8952 Schlieren
 +41 44 515 00 50, info@siresca.ch, siresca.ch



WAGO Contact SA
 Rte de l'Industrie 19, 1564 Domdidier
 Tel. +41 84 020 07 50, Fax +41 26 676 75 75
 info.switzerland@wago.com, www.wago.ch

illuminazione



Elektro-Material AG
 Juchstrasse 9
 8048 Zürich
 Tel. +41 44 278 11 11
 www.elektro-material.ch

Einfach. Mehr.
 Efficacité. Maîtrise.
 Efficiencia. Maestría.



Helux AG, Industriestrasse 44, 8152 Glattbrugg
 Tel. +41 58 521 05 05, Fax +41 58 521 05 19
 info@helux.ch, www.helux.ch



Signify Switzerland AG
 Obstgartenstrasse 1+3, 8910 Affoltern a. A.
 Tel. 00800 7445 4775
 www.signify.com/de-ch



Sonepar Suisse SA
 via Boschina 21a, 6963 Pregassona
 Tel. +41 91 973 22 64
 info@sonepar.ch, www.sonepar.ch



Swisslux AG
 Industriestrasse 8 | CH-8618 Oetwil am See
 Tel: +41 43 844 80 80 | info@swisslux.ch
 www.swisslux.ch



Verolight AG
 Kreuzmatte 1
 6260 Mehliessen
 Tel. +41 62 552 22 00
 vertrieb@verolight.com
 www.verolight.com

Elettrodomestici



Electrolux AG
 Badenerstrasse 587
 8048 Zürich
 Tel. +41 44 405 81 11
 info@electrolux.ch
 electrolux.ch



FORS AG | Schaftenholzweg 8 | 2557 Studen
 Tel. +41 32 374 26 26
 info@fors.ch | www.fors.ch



Haier Switzerland AG
 Neuhofstrasse 4, 6340 Baar, Tel. +41 41 785 40 40
 info-ch@haier-europe.com, www.haier.ch



Miele AG
 Limmatstrasse 4
 8957 Spreitenbach
 Tel. +41 56 417 27 61
 domesticalsales@miele.ch
 www.miele.ch

Gamma KNX Secure



Più semplice, più sicura, più universale.

La nuova gamma KNX Secure

L'automazione intelligente degli edifici sta diventando sempre più importante e richiesta negli edifici residenziali e funzionali. Potete rispondere facilmente a queste richieste con la nostra gamma KNX, ulteriormente perfezionata dal punto di vista hardware e software. Vi attendono novità nel campo degli attuatori e delle apparecchiature di sistema. Seguiranno attuatori di commutazione INC e REG, attuatori di variazione della luminosità, per avvolgibili, per riscaldamento, gateway e broadcast DALI, ingressi binari INC e altri prodotti.

hager.ch/knx-portfolio



:hager